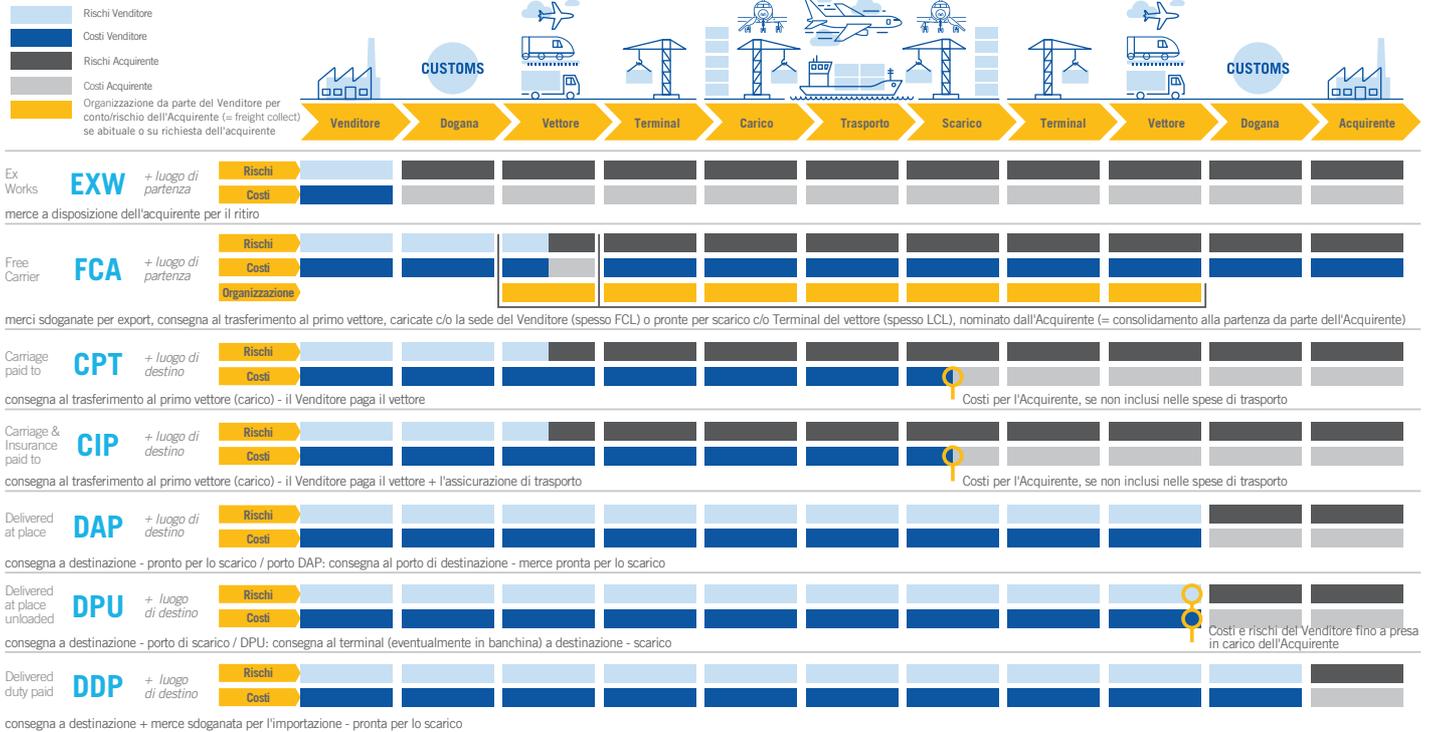
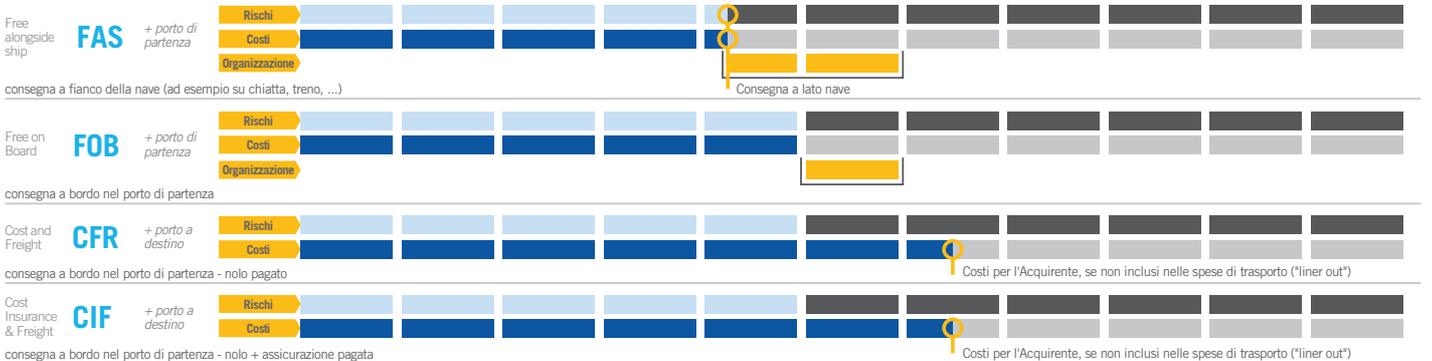


# INCOTERMS® 2020

## /// NORME PER QUALSIASI TIPO DI TRASPORTO



## /// NORME PER IL TRASPORTO MARITTIMO E FLUVIALE



- **NUOVA DISPOSIZIONE DEGLI ARTICOLI A E B:** gli articoli A e B (obblighi del venditore e dell'acquirente) sono stati parzialmente rinominati e riordinati. Il contenuto non è cambiato a seguito di queste modifiche, ma può significare che il venditore e l'acquirente dovranno adeguare di conseguenza gli obblighi che hanno concordato nei contratti di acquisto.
- **NUOVA PANORAMICA DEI COSTI IN A9 / B9:** tutti i costi sono ora riassunti in A9 e B9. In questo modo le parti hanno una nuova visione d'insieme di tutti i costi a loro carico.
- **RINOMINAZIONE DA DAT A DPU (DELIVERED AT PLACE UNLOADED):** la clausola DAT (Delivered at Terminal) viene rinominata in DPU (Delivered at Place Unloaded). Tuttavia, il contenuto non cambia da DAT a DPU. Ciò significa che in futuro qualsiasi luogo (concordato) potrà essere la destinazione.
- **FCA (FREE CARRIER):** le merci in container destinate al trasporto marittimo e vendute in base alla clausola FCA (Free Carrier) avranno una nuova opzione a partire dal 2020: acquirenti e venditori possono concordare che l'acquirente dia istruzioni al suo vettore di emettere una polizza di carico o una polizza di carico al venditore con un visto a bordo dopo che la merce è stata caricata. Allo stesso tempo, il venditore è obbligato a consegnare all'acquirente la polizza di carico di bordo. Ciò avviene di norma tramite le banche partecipanti.
- **ASSICURAZIONE (TRASPORTO):** nel caso di CIF (Cost Insurance Freight) e CIP (Carriage Insurance Paid), il venditore ha finora stipulato una copertura assicurativa minima a favore dell'acquirente. Dal 2020:
  - // **CIF (COST INSURANCE FREIGHT):** l'importo minimo di copertura rimane valido (importo di copertura secondo le clausole C dell'Institute Cargo Clauses (LMA/IUA) o clausole simili).
  - // **CIP (CARRIAGE INSURANCE PAID):** l'obbligo assicurativo standard è stato sostituito da una più completa copertura "all-risk". (Importo di copertura secondo le clausole A dell'Institute Cargo Clauses (LMA/IUA) o clausole simili).
- Le clausole CIF (Cost Insurance Freight) e CIP (Carriage Insurance Paid) contengono l'obbligo del venditore di coprire l'assicurazione di trasporto per la distanza tra il passaggio del rischio e il passaggio dei costi. Tuttavia, si consiglia di coprire con un'assicurazione da magazzino a magazzino (intero percorso di trasporto).
- **TRASPORTO DI MERCI:** in precedenza, il trasporto della merce era regolato dall'acquirente o dal venditore verso un terzo. Poiché sempre più partner commerciali organizzano il trasporto delle merci con il proprio mezzo di trasporto, a partire dal 2020 se ne è tenuto conto. In futuro sarà quindi possibile stipulare un contratto di trasporto o semplicemente organizzare da soli il trasporto necessario.
- **REQUISITI DI SICUREZZA PER IL TRASPORTO DI MERCI:** agli Incoterms 2020 sono stati aggiunti ulteriori articoli relativi agli obblighi di sicurezza per fornire regole chiare sulla distribuzione degli obblighi di sicurezza e dei costi associati.

# INCOTERMS®2020: TABELLA DI RIFERIMENTO

NORME PER QUALSIASI TIPO DI TRASPORTO							NORME PER IL TRASPORTO MARITTIMO E FLUVIALE			
EXW	FCA	CPT	CIP	DAP	DPU	DDP	FAS	FOB	CFR	CIF
Ex works*	Free Carrier*	Carriage Paid to*	Carriage & Insurance Paid to*	Delivered at Place*	Delivered at Place Unloaded*	Delivered Duty Paid*	Free Alongside Ship*	Free on Board*	Cost & Freight*	Cost Insurance and Freight*

Servizi	CHI PAGA COSA?							CHI PAGA COSA?			
	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore
Imballaggio per l'export	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore
Spese di carico	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore						
Autoriz. esportazione (Licenza, EEI / AES)	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore						
Spese documentazione spedizioniere	Acquirente	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Acquirente	Acquirente	Venditore	Venditore
Trasporto interno al vettore principale	Acquirente	1	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore
Costi del Terminal di partenza	Acquirente	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore
Costi di carico	Acquirente	1	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore
Costi di trasporto	Acquirente	Acquirente	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Venditore	Acquirente	Acquirente	Venditore	Venditore
Assicurazione	2	2	2	Venditore	2	2	2	2	2	2	Venditore
Costi di scarico merce	Acquirente	Acquirente	3	3	Venditore	Venditore	Venditore	Acquirente	Acquirente	3	3
Costi del Terminal a destino	Acquirente	Acquirente	3	3	Venditore	Venditore	Venditore	Acquirente	Acquirente	3	3
Tasse di sdoganamento (Broker doganale)	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Venditore	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente
Tassa import, dazi doganali, tasse	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Venditore	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente
Consegna a destino del compratore	Acquirente	Acquirente	4	4	4	4	4	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente
Scarico merce	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	5	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente	Acquirente

\* Tutti gli Incoterms® richiedono un luogo di consegna o di destinazione denominato il più specifico possibile.

## Note

1 FCA Sede del Venditore - L'Acquirente paga il trasporto interno; quando il luogo di consegna indicato non è la sede del Venditore, il Venditore organizza il carico con il vettore prima del trasporto, carica e paga il trasporto interno all'altro luogo di consegna indicato

2 Questo Incoterms® non obbliga né l'Acquirente né il Venditore ad assicurare la merce

3 Spese pagate dall'Acquirente o dal Venditore a seconda del contratto di trasporto

4 Se il luogo specificato = destinazione dell'Acquirente: spese a carico del Venditore; altrimenti spese a carico dell'Acquirente

5 Se il luogo specificato = destinazione dell'Acquirente: scarico da parte del Venditore; altrimenti è da parte del Acquirente

Gli Incoterms® attribuiscono costi, rischi e obblighi al Venditore o all'Acquirente in un contratto di vendita di beni. Non fanno parte degli accordi con i fornitori di servizi logistici. Rhenus non è responsabile della correttezza di questa tabella e non è responsabile di eventuali conclusioni o azioni basate su di essa.

Incoterms® è un marchio registrato della Camera di Commercio Internazionale.